SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 11064-2:2003

01-februar-2003

Ergonomsko naļ rtovanje krmilnih centrov - 2. del: Naļ ela za ureditev kontrolnega prostora (ISO 11064-2:2000)

Ergonomic design of control centres - Part 2: Principles for the arrangement of control suites (ISO 11064-2:2000)

Conception ergonomique des centres de commande - Partie 2: Principes pour l'aménagement de la salle de commande et de ses annexes (ISO 11064-2:2000)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 11064-2:2000**

ICS:

13.180	Ergonomija	Ergonomics
25.040.10	Veļ operacijski stroji	Machining centres

SIST EN ISO 11064-2:2003 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11064-2

December 2000

ICS 13.180; 25.040.10

English version

Ergonomic design of control centres - Part 2: Principles for the arrangement of control suites (ISO 11064-2:2000)

Conception ergonomique des centres de commande - Partie 2: Principes pour l'aménagement de la salle de commande et de ses annexes (ISO 11064-2:2000)

Ergonomische Gestaltung von Leitzentralen - Teil 2: Grundsätze für die Anordnung von Warten mit Nebenräumen (ISO 11064-2:2000)

This European Standard was approved by CEN on 15 December 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Corrected 2001-04-04

Foreword

The text of the International Standard ISO 11064-2:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 159 "Ergonomics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 122 "Ergonomics", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 11064-2:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

Annex ZA (normative)
Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN	Year
ISO 6385	1990	Ergonomic principles of the design of work systems	ISO 6385	1981
ISO 11064-1	2000	Ergonomic design of control centres - Part 1: Principles for the design of control centres	ISO 11064-1	2000
ISO 11064-3	1999	Ergonomic design of control centres - Part 3: Control room layout	ISO 11064-3	1999
EN 614-1	1995	Safety of machinery - Ergonomic design principles - Part 1: Terminology and general principles	EN 614-1	1995

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11064-2

First edition
2000-12-15

Ergonomic design of control centres —

Part 2: Principles for the arrangement of control suites

Conception ergonomique des centres de commande —
Partie 2: Principes pour l'aménagement de la salle de commande et de ses annexes

Reference number
ISO 11064-2:2000(E)

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 11064 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 11064-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 159, *Ergonomics*, Subcommittee SC 4, *Ergonomics of human-system interaction*.

ISO 11064 consists of the following parts, under the general title *Ergonomic design of control centres*:

— *Part 1: Principles for the design of control centres*

— *Part 2: Principles for the arrangement of control suites*

— *Part 3: Control room layout*

— *Part 4: Layout and dimensions of workstations*

— *Part 5: Displays and controls*

— *Part 6: Environmental requirements for control rooms*

— *Part 7: Principles for the evaluation of control centres*

— *Part 8: Ergonomic requirements for specific applications*

Annex A of this part of ISO 11064 is for information only.

Introduction

This part of ISO 11064 considers ergonomic principles, recommendations and guidelines for the layout of control suites.

ISO 11064 covers all types of control centres, including those for the processing industry, for transport and for the control and communication systems of emergency services. Though ISO 11064 is primarily intended for non-mobile control centres, many of the principles are relevant to mobile centres such as those found on ships, locomotives and aircraft.

User requirements are a central theme of this part of ISO 11064 and the processes described are designed to take the needs of users into account at all stages. The overall strategy for dealing with user requirements is specified in ISO 11064-1.

This part of ISO 11064 provides guidance on the design and planning of the control suite in relation to its supporting areas. Requirements for the layout of the control room are specified in ISO 11064-3. Requirements for the design of workstations, displays and controls, human-computer interaction and physical working environment are specified in ISO 11064-4 to ISO 11064-6. Evaluation principles are dealt with in ISO 11064-7.

ISO 11064-1 to ISO 11064-7 cover general principles of ergonomic design appropriate to a range of control sectors. The specific requirements appropriate to particular sectors or applications are specified in ISO 11064-8. The requirements specified in ISO 11064-8 are to be read in conjunction with ISO 11064-1 to ISO 11064-7.

The main beneficiaries of this part of ISO 11064 are the operators and other users in the control suite. It is the needs of these users that provide the ergonomic requirements used by the International Standard developers. Although it is unlikely that the end-user will read ISO 11064, or even know of its existence, its application should provide the user with interfaces that are more usable, a working environment that is more consistent with operational demands and result in a solution which will minimize error and enhance productivity.